GIORNATE degli AUTORI

SEMINCI AUDIENCE AWARD MEETING POINT

WINNER PEOPLE'S CHOICE AWARD GIORNATE DEGLI AUTORI 2025

BFI LONDON FILM FESTIVAL OFFICIAL SELECTION 2025

AURORA AWARD 36. TROMSØ INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

EN SORGLIG OCH VACKER VÄRLD

نجـــوم الأمـــل والألـــم

En film av CYRIL ARIS

EN ABBOUT PRODUCTIONS DIVERSITY HIRE & REYNARD FILMS PRODUKTION "A SAD AND BEAUTIFUL WORLD" EN FILM AV CYRIL ARIS I ROLLERNA MOUNIA AKL HASAN AKIL FOTO JOE SAADE KLIPP NAT SANDERS, ACE & CYRIL ARIS
MUSIK ANTHONY SAHYOUN PRODUKTIONSDESIGN HANADY MEDLEJ KOSTYM ZEINA SAAB DEMELERO ROLLBESÄTTNING RITA GERGES LJUDDESIGN RANA EID, MPSE RE-RECORDING MIXER LAMA SAWAYA LJUDMIX BASSAM LEBBOS
EXEKUTIVA PRODUCENTER ZIAD SULTAN IBRAHIM BADR KATHARINA OTTO-BERNSTEIN OLEG DUBSON CHRISTOS KONSTANTAKOPOULOS ANDREAS ZOUPANOS KRITIKOS CAROLINE VON KUHN HABIB HADDAD DAREN GILL ANNA-NORA BERNSTEIN D.J. JIANG PERRY YOUNG
SEAN FANNAN SAMPRODUCENT ELI MAKOVETSKY INTERNATIONAL SALES PARADISE CITY SALES MANUSMEDARBETARE BANE FAKIH PRODUCENTER GEORGES SCHOUCAIR JEN GOYNE BLAKE APRIL SHIH GEORG NEUBERT & JASPER WIEDHÖFT MANUS & REGI CYRIL ARIS
SVENSK DISTRIBUTION FOLKETS BIO / FOLKETSBIO.SE

EN SORGLIG OCH VACKER VÄRLD

نجـــــوم الأمـــــل والألـــــم

En episk kärlekshistoria om Nino och Yasmina i ett Beirut märkt av tiden.

Födda på samma dag verkar Nino och Yasmina vara ämnade för varandra. Under tre decennier av passion, hjärtesorg och hopp sätts deras starka band på prov.

Men när världen runt dem riskerar att falla samman måste de bestämma om de vågar bygga ett liv tillsammans i Libanon eller lämna det land de älskar.

En saga där kärlek och humor blir den sista formen av motståndskraft.

Vinnare av publikens pris i Venedig
Libanons officiella Oscarsbidrag

I ROLLERNA

MOUNIA AKL *(Costa Brava, Libanon)*
HASAN AKIL *(Memory Box, The Insult)*

Övriga medverkande

JULIA KASSAR, CAMILLE SALAMEH,
TINO KARAM & NADYN CHALHOUB

PRODUKTIONSUPPGIFTER

REGI & MANUS	Cyril Aris
MEDFÖRFATTARE	Bane Fakih
FOTO	Joe Saade *(Joyland, Costa Brava, Lebanon)* Fernando Bovaira, Fred Burle, Sol Bondy, Sebastian Schelenz
KLIPP	Nat Sanders *(Moonlight, If Beale Street Could Talk)*, Cyril Aris
SCENOGRAFI	Hanady Medlej (*Costa Brava, Lebanon)*
KOSTYM	Zeina Saab Demelero *(Capernaum)*
HÅR & MAKE-UP	Joanna Kamar *(Perfect Strangers)*
LJUD	Rana Eid, Lama Sawaya, Bassam Lebbos
PRODUKTION	Abbout Productions *(Costa Brava, Libanon, The Sea Ahead)*, Diversity Hire (Joyland), Reynard Films
SAMPRODUKTION	Sunnyland Film – medlem i ART, The Red Sea Fund – ett initiativ från Red Sea International Film Festival.
SVENSK TITEL	En sorglig och vacker värld
ORIGINALTITEL	A sad and beautiful world
PRODUKTIONSÅR	2025
LÄNGD	120 min
SPRÅK	Arabiska
DISTRIBUTION	Folkets Bio

REGISSÖRENS ORD

En sorglig och vacker värld bygger på mina egna erfarenheter av att växa upp i Libanon under det turbulenta 1990-talet och början av 2000-talet. Filmen följer Nino och Yasmina, vars relation speglar landets pendling mellan hopp och förtvivlan. Medan Libanon rör sig genom perioder av välstånd och förödelse får vi följa de två älskande när de navigerar mellan romantik, en hård verklighet och den universella frågan om att sätta barn till en osäker värld.

Nino bär på en djup längtan efter det Libanon som en gång var – en nostalgi efter det förflutna. Yasmina, å andra sidan, förkroppsligar möjligheten att fly, börja om och skapa sig en framtid någon annanstans. Tillsammans måste de konfrontera sina sår och krossade drömmar för att kunna bygga en framtid tillsammans och lära sig vad det innebär att skapa något bestående genom kärlek och tillit. Mitt i Libanons ständigt återkommande kriser såg jag hur humor och kärlek blev våra sköldar mot mörkret. Filmen omfamnar denna särskilda libanesiska humor samtidigt som den utforskar djupare teman kring föräldraskap och det vi lämnar efter oss. Under inspelningen bröt ännu ett stort krig ut i Libanon, samtidigt som min egen son föddes tusentals kilometer därifrån – en avgörande händelse som befäste min övertygelse om att det, mitt i kaoset, är kärleken till varandra som för oss framåt.

OM REGISSÖREN CYRIL ARIS

Den libanesiske manusförfattaren och regissören Cyril Aris långfilmsdokumentär *The Swing* (2018) hade premiär på filmfestivalen i Karlovy Vary.

Hans andra dokumentära långfilm, *Dancing on the Edge of a Volcano* (2023), mottog stöd från Sundance Institute och hade premiär i huvudtävlingen i Karlovy Vary, där den tilldelades juryns hedersomnämnande. Filmen visades även på BFI, CPH och DOC NYC samt på över 80 festivaler världen över.

Hans kortfilm *The President's Visit* (2017) hade premiär på Toronto International Film Festival och har visats på över 100 festivaler. Cyril Aris har en MFA från Columbia University och är medlem i Academy of Motion Picture Arts and Sciences.

FILMOGRAFI

2025	*A Sad and Beautiful World*, spelfilm
2023	*Dancing on the Edge of a Volcano*, dokumentär långfilm
2020	*Beating Hearts*, dokumentär kortfilm
2018	*The Swing*, dokumentär långfilm
2017	*The President's Visit*, kortfilm
2013	*Siham*, kortfilm
2011–12	*Beirut, I Love You*, TV-serie, 53 avsnitt

”Mitt i kaoset är det kärleken till varandra som för oss framåt”

– CYRIL ARIS

”I Libanon är historia och politik aldrig bara en ’bakgrund’. De tränger in i vardagen, i våra relationer och i våra mest intima beslut.”

– CYRIL ARIS

INTERVJU MED REGISSÖREN

Filmen har värmen och humorn hos en lättsam romantisk komedi, samtidigt som den utspelar sig mot en betydligt mörkare politisk bakgrund. Varför var den dubbla tonen viktig för dig, och hur arbetade du med balansen mellan dem?

Filmen bygger på motsättningen mellan det vackra och det sorgliga, förkroppsligad av Nino och Yasmina, som ofta byter plats mellan dessa två ytterligheter. Denna dubbelhet är också själva grunden för det Libanon jag känner.

Sedan min tidiga barndom under åren efter inbördeskriget har livet präglats av ytterligheter: en nästan överdriven livslust, vilda fester, stunder av glädje och hopp men alltid i skuggan av, eller mellan, krig, regionala konflikter, sammanbrott och känslor av förtvivlan.

Det som trots allt överlever är humorn, kärleken och familjen. Därför hade det känts oärligt att bara skildra Libanon genom mörkret. Balansen mellan värme och förödelse, mellan romantik och uppbrott, var det mest autentiska sättet att berätta deras historia och historien om den plats jag kallar hemma.

I grunden är En sorglig och vacker värld en kärlekshistoria, men den historiska och politiska undertonen växer sig allt starkare tills den rubbar balansen i parets relation. Hur arbetade du med att skapa och upprätthålla den spänningen?

I Libanon är historia och politik aldrig bara en ”bakgrund”. De tränger in i vardagen, i våra relationer och i våra mest intima beslut.

Från politiska mord och krig till explosionen i Beiruts hamn den 4 augusti får varje ny katastrof oss att fråga oss om det överhuvudtaget går att föreställa sig en framtid här – eller om det ens är möjligt att bilda familj och uppfostra barn när hoppet om landet håller på att försvinna.

Den omöjligheten formar Ninos och Yasminas kärlek. Hur äkta deras kärlek än är kan den inte existera utanför sitt sammanhang. Hade de fötts någon annanstans hade deras relation sett helt annorlunda ut. Det som räddar dem är deras förmåga att drömma tillsammans, att få varandra att skratta och att fly, om så bara i fantasin - till ”Ön”.

Varifrån kom idén om ön? På sätt och vis för den tankarna till ön med den rosa stranden i Antonionis Den röda öknen. Var det en inspirationskälla?

Antonionis *Den röda öknen* gjorde ett djupt intryck på mig, så det är mycket möjligt att den har funnits kvar någonstans i mitt undermedvetna. I Den röda öknen är den rosa stranden en drömlik plats, avskild

från filmens industriella landskap och dess giftiga färger.

Här kommer ”Ön”, trots att det är Ninos morfar som först nämner den, ur Ninos och Yasminas egen barndomsfantasi. Det är en påhittad plats som blir deras tillflykt när livet i Beirut blir allt hårdare, och den följer dem genom åren och genom deras relation.

Ön är den vackraste platsen i världen, en symbol för deras eviga kärlek och familjens harmoni. Och paradoxalt nog är Ön ingenting annat än Beirut självt – om vi bara vågar se staden på det sättet.

Rollsättningen känns helt rätt, och Mounia Akl och Hasan Akil har en fantastisk kemi på film. Hur arbetade du med dem för att skapa den relationen?

Rollsättningen var det allra viktigaste beslutet för den här filmen. Yasmina behövde spelas av någon som kunde förmedla distans och mognad och samtidigt bära på en barnslig glimt i ögat. Nino behövde vara livfull, magnetisk och rolig, men samtidigt kapabel till stor sårbarhet.

Mounia och Hasan var perfekta som både varandras motsatser och komplement. Före inspelningen byggde vi upp hela deras relation genom repetitioner och övningar utanför kameran. När det sedan var dags att filma kunde vi släppa manuset och låta dem improvisera, överraska varandra och helt enkelt vara.

Båda förde in mycket av sina egna personligheter i rollerna och lät delar av sig själva smälta samman med karaktärerna. Deras generositet gentemot varandra var enorm.

Det här var Mounias första stora skådespelarroll, och Hasan visste precis hur han skulle spela tillsammans med henne. Mounias bakgrund som regissör berikade också processen och bidrog till att locka fram nya sidor hos Hasan. Det uppstod en perfekt harmoni mellan Mounia, Hasan och mig som regissör. Senare kunde jag, tillsammans med klipparen Nat Sanders, finslipa deras kemi och väva samman det spontana med det manusbundna till en levande helhet.

Libanon är ett centralt tema i ditt arbete. Hur ser du på din första fiktiva långfilm i relation till din tidigare filmografi?

Libanon är där mitt hjärta hör hemma, och det kändes oundvikligt att min första spelfilm skulle växa fram ur den jorden. Oavsett om jag arbetar med dokumentär eller fiktion söker jag alltid efter uppriktighet och sanning och försöker gestalta det genom bilder och ljud. För mig är formen underordnad den känslomässiga autenticiteten. Som Kiarostami sa: ”För att vara universell måste man vara mycket specifik.” Den här filmen är så specifik som den kan bli, född ur mina egna frågor och motsägelser.